|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Revisionsnr.**  **Revision no.** |  | **Datum**  **date** |  | |  |  |
|  | | | | | | |
| **Kunde / customer**  Hobart GmbH, Offenburg | | **Lieferant / supplier** | | | **Kundenvorgaben** | |
| **Zeichn.-Nr.**  **Drawing no.** |  | **Zeichn.-Nr.**  **Drawing no.** | |  | **Termine EM /**  **Date for initial samples** |  |
| **Änderungsstand/**  **Revision level** |  | **Änderungsstand/**  **Revision level** | |  | **Projekteinstufung/**  **Project classification** |  |
| **Bezeichnung**  **description** |  | **Bezeichnung**  **description** | |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kriterien/**  **Criteria**  **Merkmal**  **characteristic** | **Eindeutigkeit der Vorgaben /**  **Clearness of requirements** | **Vollständigkeit der Vorgaben /**  **Completeness of requirements** | **Herstellbar-keit /**  **producibility** | **Prüfbarkeit /**  **measurability** |

1. **Dimensionen und Toleranzen / dimensions and tolerances**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bemaßung mit Toleranzen  Dimensions with tolerances | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Angegebene Normen  Specified standards | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

1. **Werkstoff / material**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Materialspezifikation  Specification of material | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

1. **Oberfläche / surface**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Oberflächenbehandlung  Surface treatment | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Aussehen  appearance | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Werkzeugtrennlinien  Tool parting line(s) | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

Version a – 10/2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kriterien/**  **Criteria**  **Merkmal**  **characteristic** | **Eindeutigkeit der Vorgaben /**  **Clearness of requirements** | **Vollständigkeit der Vorgaben /**  **Completeness of requirements** | **Herstellbar-keit /**  **producibility** | **Prüfbarkeit /**  **Measurebility** |

1. **Funktion / function**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Mechanische Belastung  Mechanical stress | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Elektrische Belastung  Electrical stress | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Umweltbelastung  Environmental pollution | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

1. **Kennzeichnung**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Kundenlogo  Customer logo | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Herstelldatum  Manufacturing date | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Verwertungskennung  Recycling identification | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

1. **Transport**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Transportanforderungen  Transport requirements | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Korrosionsschutz  Corrosion inhibition | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Sauberkeitsanforderungen  Cleanliness requirements | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

1. **Kundenbedarf**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Termine  Lead time | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. | Wählen Sie ein Element aus. |
| Bemerkungen / remarks |  | | | |

1. **Bemerkungen / remarks**

Version a – 10/2014

Hinweis: Die Bestätigung der Herstellbarkeit muss vor der Auftragsbestätigung erfolgt sein.

Note: the confirmation of the feasibility has to be carried out before the order confirmation is given.

1. **Unterschrift / signature**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Datum / date | Bereich / department | Name | Unterschrift /signature |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Version a – 10/2014